

MĂNĂSTIREA DINTR-UN LEMN



COMITETUL DE STAT  
PENTRU CONSTRUCȚII, ARHITECTURĂ  
ȘI SISTEMATIZARE  
DIRECȚIA MONUMENTELOR ISTORICE

Prezentarea artistică: Arh. Laurențiu Vasilescu

Coperta I. Biserica. Vedere din colțul de nord-vest al incintei  
Coperta IV. Icoană datînd de la sfîrșitul secolului al XVI-lea

Front Cover. North-western view of the Church

Back Cover. Icon dating back from the end of the 16th century

На первой странице обложки: Церковь. Вид из северо-западного угла монастырского двора.

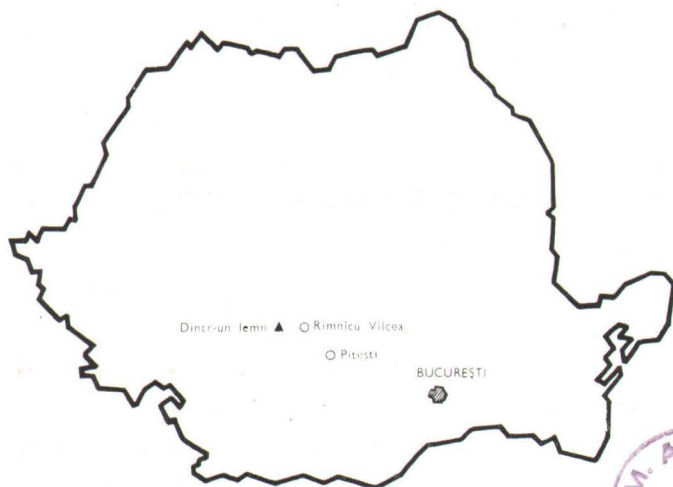
На четвертой странице обложки: Икона конца XVI века

Couverture I: L'église vue de l'angle nord-ouest de l'enceinte

Couverture IV: Icône datant de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle

Titelbild: Die Klosterkirche von der Nordwestecke der Klosteranlage aus gesehen

Rücktitel: Ikone vom Ende des 16. Jahrhunderts



Redactor responsabil: Grigore Pătrașcu  
Tehnoredactor: Ion Ivașcu

Fotografiile: Direcția monumentelor istorice (2, 6, 7, 8, 10, 11, 14, 18), Gheorghe Comănescu (coperta I, Coperta IV, 4, 9, 12, 13, 15, 17) și Alexandru Puiu Florescu (F.I.A.P.) (1, 3, 5, 16).

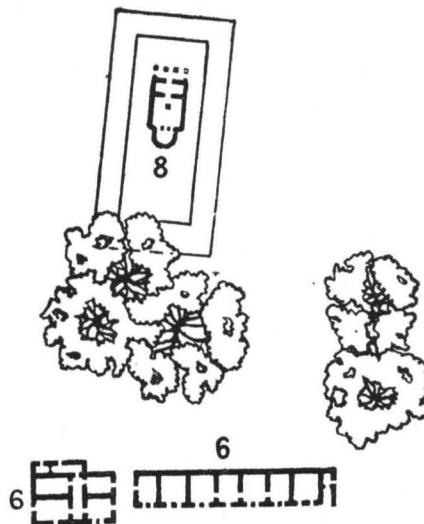


## Planul mănăstirii Dintr-un lemn

1. Incinta de la intrare
2. Turnul-clopotniță
3. Incinta principală
4. Biserica mare
5. Stăreția
6. Chiliale
7. Colecția de obiecte vechi ale mănăstirii
8. Bolnița

## Plan of the Monastery

1. Entrance to the monastery
2. The belfry
3. The main precinct
4. The Big Church
5. The Abbacy
6. The cells
7. Collection of old objects
8. The hospice

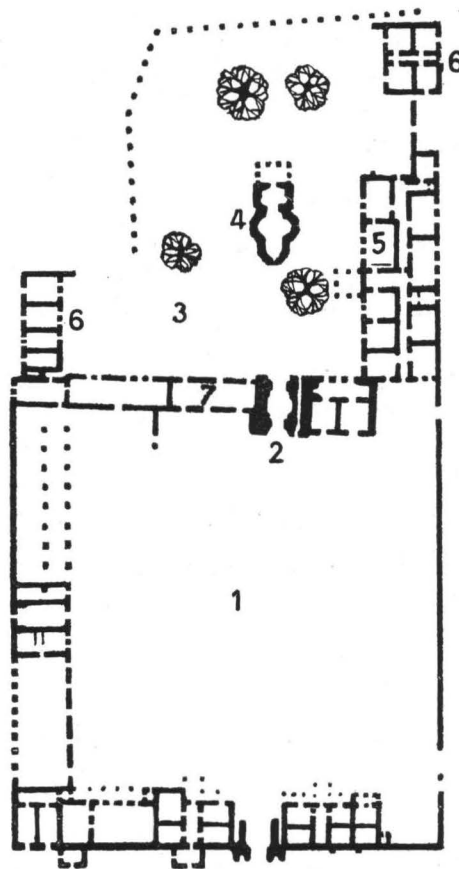


## План монастыря

1. Внешний двор
2. Колокольня
3. Внутренний двор
4. Большая церковь
5. Игуменские покои
6. Кельи
7. Собрание старинных икон и церковной утвари
8. Монастырская больница

## Plan du monastère Dintr'un Lemn

1. Première enceinte
2. La tour-clocher
3. Enceinte principale
4. La grande église
5. Résidence de la supérieure
6. Cellules
7. Collection d'objets anciens du monastère
8. L'église de l'hospice



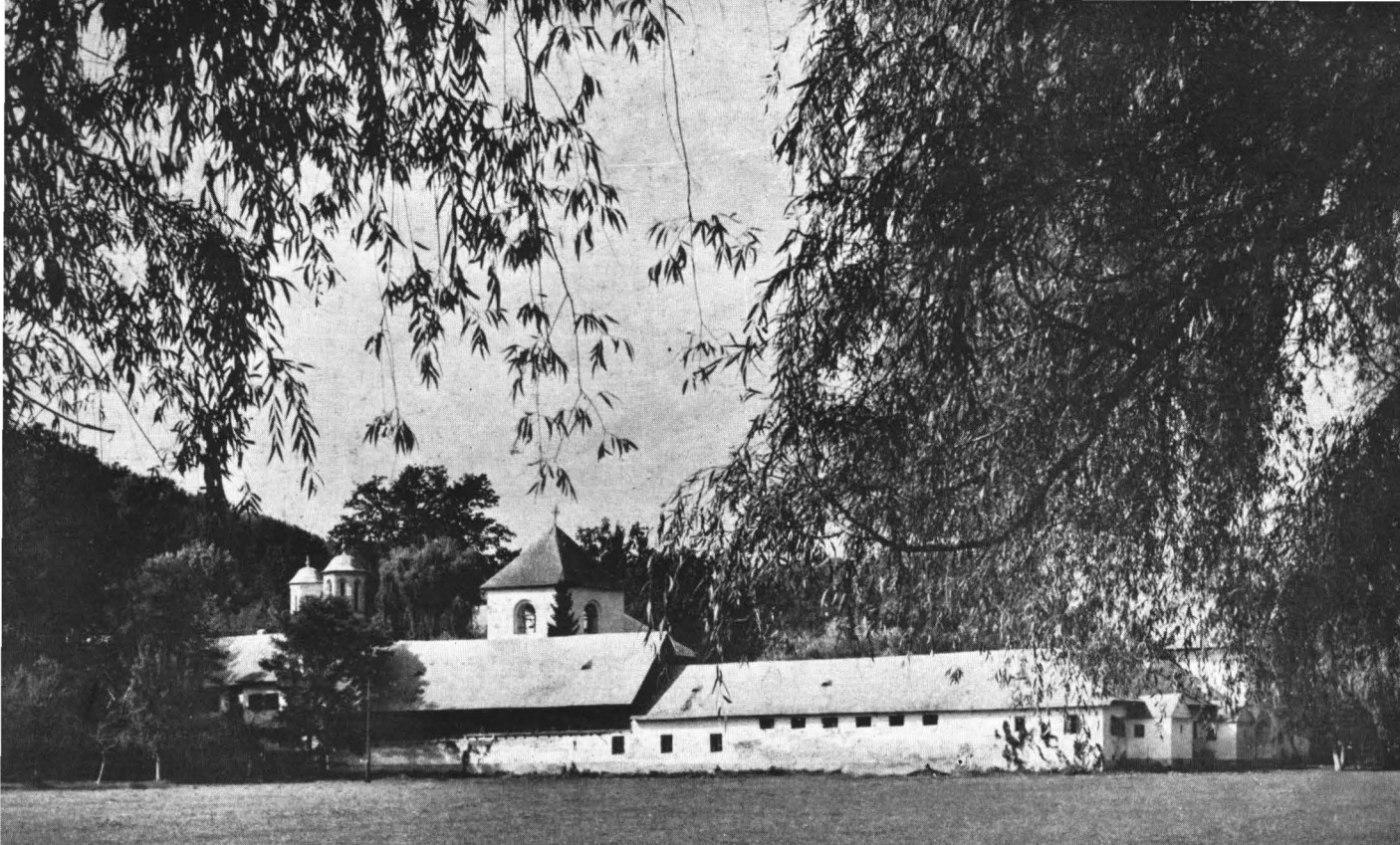
## Grundriß der Klosteranlage

1. Eingangshof
2. Glockenturm
3. Haupthof
4. Die große Kirche
5. Abtei
6. Zellen
7. Sammlung von alten Gegenständen des Klosters
8. Siechenhaus

În preajma văii Oltului, la 6 km de centrul petrolifer Băbeni — Bistrița, se află satul Mănăstireni aparținând comunei Frîncești. La hotarul satului, pe malul Otăsăului, a fost înălțată — acum mai bine de 300 de ani — pitoreasca mănăstire «Dintr-un lemn».

Separată prin dealurile vecine de schitul «Surpatele» și de vestita mănăstire a «Govorei», așezarea monastică «Dintr-un lemn» a constituit întotdeauna un punct de atracție pentru vizitatori.

De începuturile ei sînt legate unele legende, dintre care cea amintită de Paul din Alep (în anul 1657) ar putea fi mai aproape de adevăr. După această legendă, un pustnic din împrejurimi ar fi ridicat aici prima biserică cu materialul rezultat dintr-un singur copac. Mai tîrziu, o biserică de zid i-a luat locul și nu este



1

*Vedere generală a ansamblului mănăstirii Dintr-un lemn:*

1. Vedere dinspre sud-est
2. Biserica mănăstirii Dintr-un lemn. Vedere dinspre est.
3. Intrarea în incinta principală a mănăstirii.

*General view of Dintr-un lemn Monastery:*

1. South-eastern view
2. The church of Dintr-un lemn Monastery. Eastern view
3. Entrance to the main precinct of the monastery

*Общий вид ансамбля монастыря Динтр-ун-Лемн:*

1. Вид с юго-востока
2. Церковь монастыря Динтр-ун-Лемн. Вид с востока
3. Вход во внутренний монастырский двор

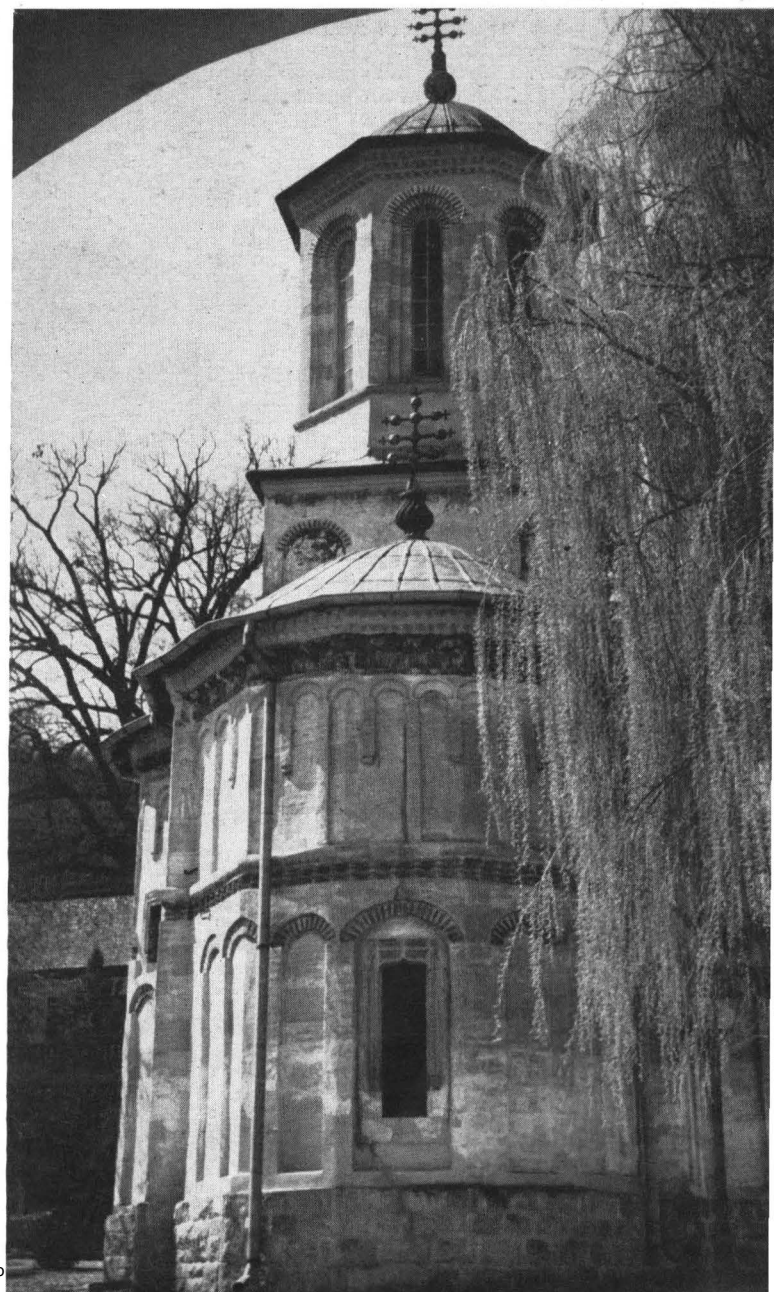
*Vue générale du monastère Dintr-un Lemn:*

1. Vue du sud-est
2. L'église du monastère Dintr-un Lemn vue de l'est
3. Entrée dans l'enceinte principale du monastère

*Gesamtansicht der Klosteranlage:*

1. Südostansicht
2. Die Kirche des „Klosters aus einem Holz“ (Ostansicht)
3. Eingang in den Haupthof des Klosters

2





*exclus ca bisericuța ce se vede astăzi pe platoul dinspre vest de mănăstire, în afara incintei, să reproducă formele celei amintite de legendă.*

*Tradiția leagă de începuturile așezării și o foarte frumoasă icoană, păstrată în biserica nouă. Datată de specialiști către a doua jumătate a secolului al XVI-lea, această icoană ar putea conferi întemeierii monumentului o epocă situată către sfârșitul secolului al XVI-lea și începutul celui următor, monumentul fiind atestat pentru prima dată într-un document din anul 1635.*

*Printr-un alt document din 5 februarie 1689, domnitorul Constantin Brâncoveanu (1688—1714) face o danie așezării monahale, «fiind această sfântă mănăstire înălțată din temelie ei de răposatul moșul domniei mele Preda vornicul», ceea ce vine în sprijinul datării monumentului în prima treime a secolului al XVII-lea.*

*Diferind mult de aspectul pe care-l avea la întemeiere, ansamblul mănăstirii Dintr-un lemn se compune astăzi din două incinte.*

*Curtea din față, cu funcție gospodărească, a fost constituită în prima jumătate a secolului trecut de fosta stareță, maica Platonida, o dată cu alte lucrări de construcție și amenajări inițiate de ea.*

*Din curtea gospodărească, prin gangul boltit al turnului clopotniță, se pătrunde în incinta principală, situată pe o terasă mai ridicată.*

*În centrul acestei incinte, înconjurată de o vegetație bogată, se află biserica ridicată de Preda Brâncoveanu, căreia Șerban Cantacuzino (1678—1688) îi adaugă în anul 1684 pridvorul și-i reface ancadramentele de piatră din jurul ferestrelor. În timpul domniei lui Ștefan Cantacuzino (1714—1716), urmașul și rivalul*



4. Biserica. Façada de nord și turlele
5. Vedere dinspre sud-vest a bisericii mănăstirii Dintr-un lemn
6. Biserica. Vedere dinspre sud-est

4. The Church. North façade and the steeples
5. South-western view of Dintr-un lemn Monastery
6. The Church. South-eastern view

4. Церковь. Северный фасад и башни
5. Церковь монастыря Динтр-ун-Лемн. Вид с юго-запада
6. Церковь. Вид с юго-востока

4. L'église. Façade nord et tours
5. L'église vue du sud-ouest
6. L'église vue du sud-est

4. Klosterkirche. Nordfassade und Türme
5. Die Kirche des „Klosters aus einem Holz“ von Südwesten gesehen
6. Klosterkirche. Südostansicht

lui Constantin Brâncoveanu, bisericii i se adaugă turla de peste pronaos, frumosul portal de intrare și se execută o nouă pictură interioară. În pisania pusă cu această ocazie este trecut în mod intenționat, drept ctitor al monumentului, Matei Basarab (1632—1654), și nu Preda Brâncoveanu, bunicul fostului domnitor — Constantin Brâncoveanu.

În interior, biserica este pictată în mai multe epoci (un singur panou din 1635: noasul și altarul în 1715 și pronaosul în 1841; iar înfățișarea exterioară a zidurilor redă, printr-un strat de tencuială ce îmbracă structura acestora, caracteristica alternanță a rîndurilor de piatră și de cărămizi, între care se intercalează cărămizi verticale. Fațadele sînt împărțite în două registre de arcade — între care unele decorate cu picturi cu motive geometrice — sculpturile coloanelor pridvorului și ale ancadramentelor de piatră de la ferestre și portal, ca și pictura de bună calitate a monumentului îi sporesc valoarea plastică și arhitecturală.

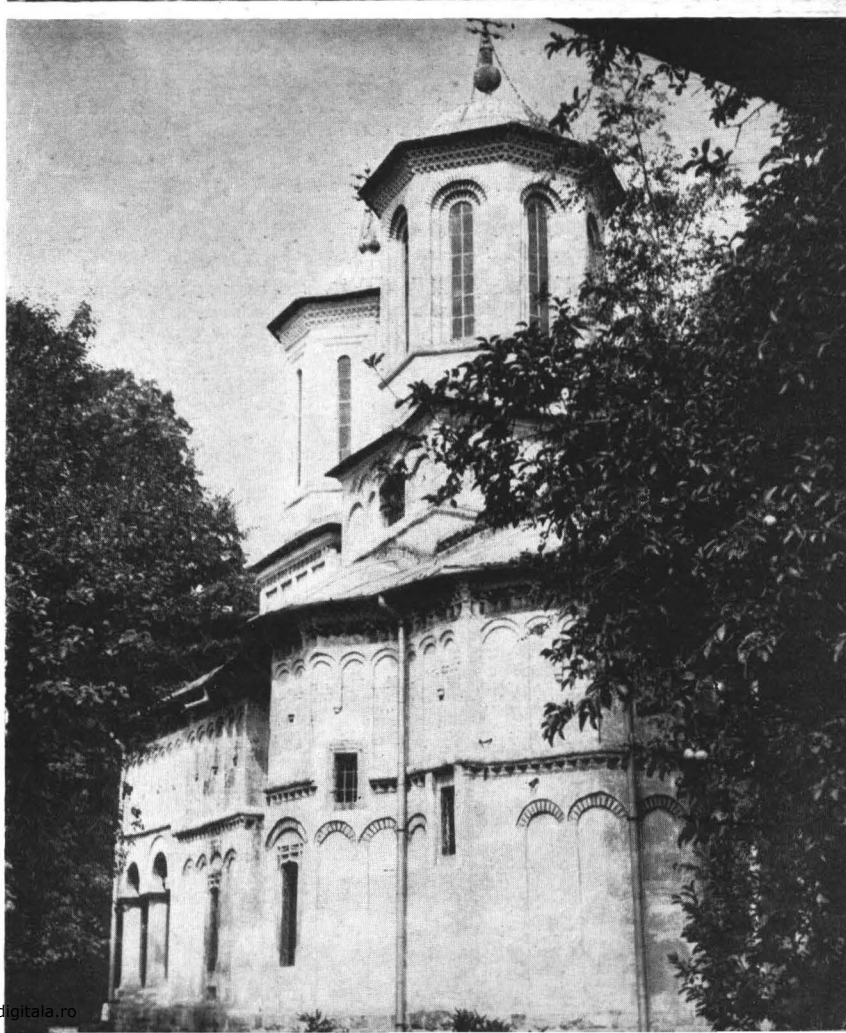
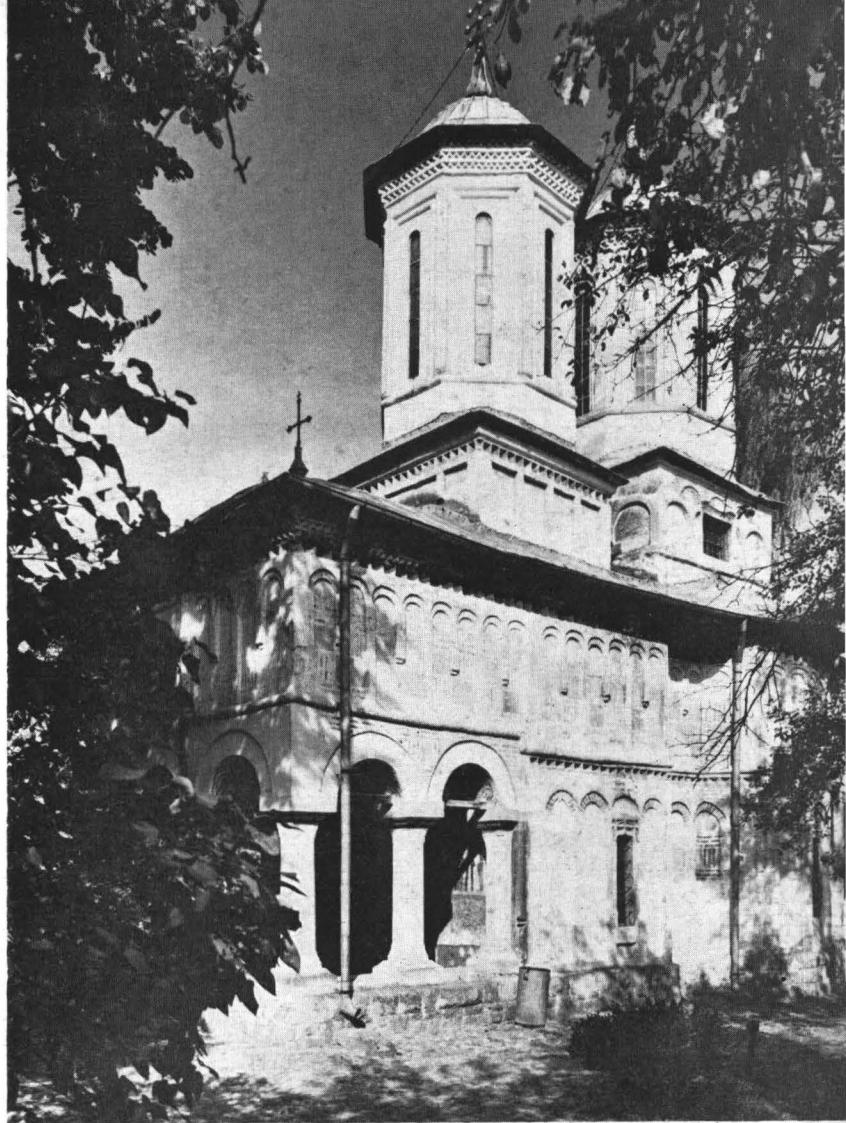
Pe latura de nord a incintei, Ștefan Cantacuzino a înălțat clădirea actualei stăreții, remarcabilă prin frumosul cerdac dinspre curte, cu tavanul pictat și prin «loggia» de pe fațada opusă, acum transformată în sufragerie. În interior, în camerele etajului de deasupra unor pivnițe boltite se găsește o interesantă colecție de icoane, precum și o parte din mobilierul adus la începutul secolului al XIX-lea de Safta Brâncoveanu, care vizita adesea mănăstirea.

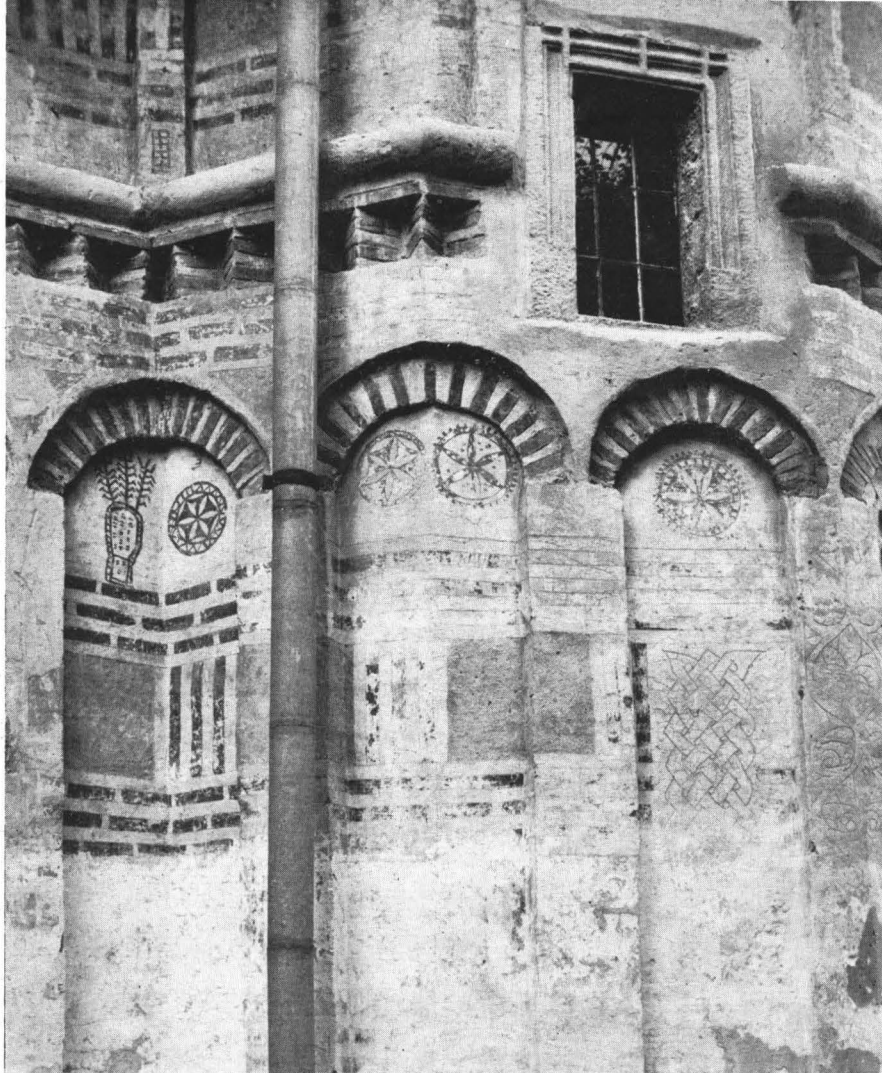
Clădirile ce flanchează turnul clopotniței, ridicat în primii ani ai secolului al XVIII-lea, ca și cele de pe latura de vest a incintei, sînt de dată mai recentă.

La vest de curtea principală, pe platoul amintit, străjuită de doi imenși stejari, se află biserica de lemn legată de începuturile primei așezări. Refăcută în două rînduri și restaurată nu de mult, ea reproduce, probabil, formele celei vechi, mutată aici de pe platoul inferior și căreia i-a luat locul ctitoria lui Preda Brâncoveanu.

Arhitectura complexului mănăstiresc «Dintr-un Lemn», integrată pitoresc în cadrul peisagistic înconjurător, expresia atît de variată a monumentelor care-i centrează compoziția planimetrică, mobilierul din biserică și din stăreție, ca și colecția de icoane și de obiecte de cult păstrate în inventarul mănăstirii, conferă acestui remarcabil ansamblu — pe cît de rustic, pe atît de elegant în unele aspecte de detaliu — un loc aparte în cadrul artei tradiționale românești din regiunea superioară a Văii Oltului.

Arh. FLORICA DIMITRIU





7 8

7, 8. Biserica. Detaliu de fațadă. Decorații: geometrice, pictate și incizate  
9. Biserica. Pictură din pridvor. Detaliu

7, 8. The Church. Façade detail. Geometrical paintings and carvings  
9. Painting in the porch of the church (Detail)

7, 8. Церковь. Деталь фасада. Геометрическая, расписная и резная орнаментация  
9. Церковь. Росписи экзонартекса. Деталь

7, 8. L'église. Détail de façade. Ornements géométriques peints et incisés  
9. L'église. Peinture du portique. Détail

7, 8. Klosterkirche. Fassadendetail. Gemalte und eingeritzte geometrische Ornamente  
9. Klosterkirche. Wandmalerei in der Vorhalle (Detail)

The picturesque Dintr-un lemn Monastery was raised over 300 years ago on the bank of the Otăsău rivulet near the Olt Valley, at the border of Mănăstirea village belonging to the commune of Frințești.

According to legend the first church was built out of the trunk of a single tree by a hermit who lived in the area.

Mentioned for the first time by a document of 1635, Dintr-un lemn Monastery is the foundation of Preda Brâncoveanu, the grandfather of the celebrated Prince Constantin Brâncoveanu (1688—1714). The structure exhibits two precincts and is strikingly different from the original edifice.

The first buildings belong to the household proper and were raised by nun Platonida, former abbess of the monastery in the first half of the 19th cent.

The main precinct lying on a higher terrace is reached by an archway under the belfry.

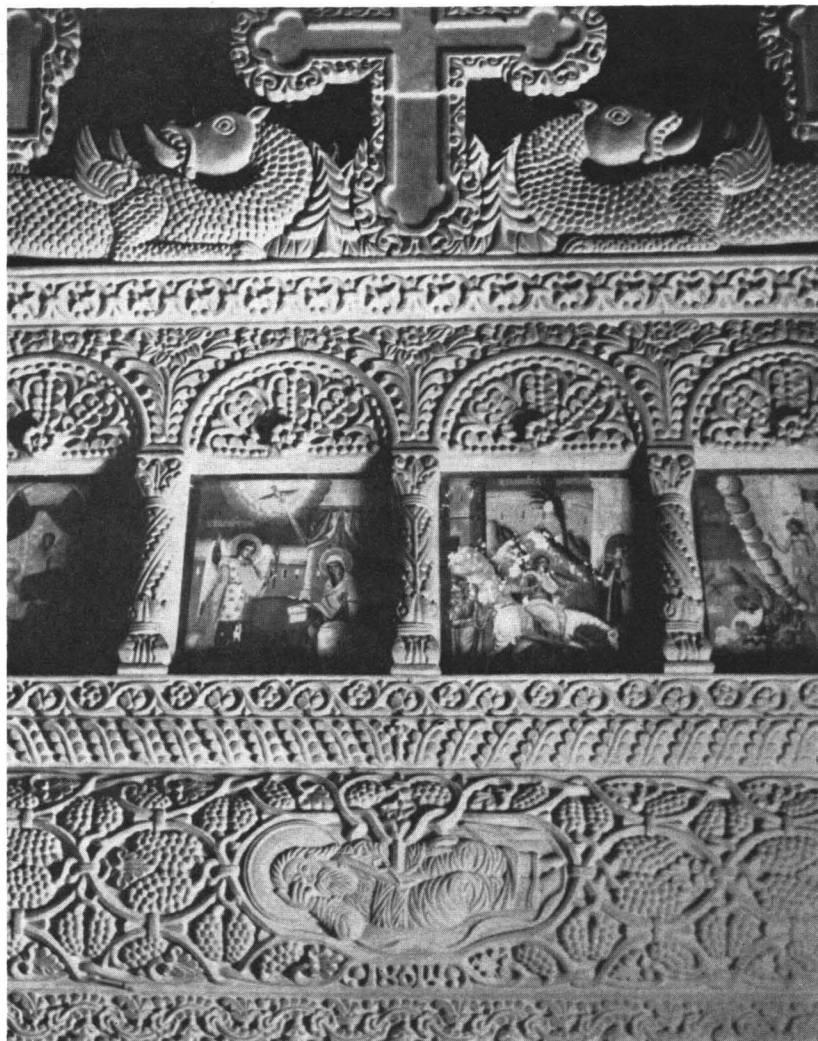
In the middle of the precinct, surrounded by luxurious vegetation which lends it great charm, stands the church erected by Preda Brâncoveanu in 1635. Șerban Cantacuzino (1678—1688) added to it the porch in 1684 and restored the stone frames of the windows.

Ștefan Cantacuzino (1714—1716), Constantin Brâncoveanu's rival and successor to the throne, raised the steeple above the ante-nave, and the fine entrance portal chiselled in stone, and painted the interior afresh. The ante-nave was repainted in 1841. The wall facings are made of ashlar and stone alternating with plasterwork and decorated with paintings imitating the brickwork underneath. The wallfacing is divided in two registers with arches, some of which are decorated with geometrical paintings. The chiselled columns of the porch and the stone frames, and the excellency of the 18th cent. painting enhance the value of the monument.

The structure on the north side (the former abbey) was raised by Ștefan Cantacuzino. It consists of two storeys and exhibits on the south side a veranda with painted ceiling and on the north side a "loggia" that has been turned into a dining room. The upstairs rooms







10

10. Tîmpla bisericii. Detaliu de sculptură în lemn  
 11. Ușile altarului bisericii. Detaliu de sculptură în lemn  
 12. Biserica. Frescă. Tabloul votiv.  
 13. Pictură din interiorul bisericii. Portretele ctitorilor  
 14. Vedere dinspre sud-est a foisorului stărației

11

10. The iconostasis. Detail of wood-carved decoration  
 11. Royal doors. Detail of wood-carved decoration  
 12. The church. Votive painting (fresco)  
 13. Interior church painting. Portraits of the founders  
 14. Abbatial balcony. South-eastern view

10. Иконостас. Деталь резьбы по дереву  
 11. Царские двери церкви. Деталь резьбы по дереву  
 12. Церковь. Фреска с портретами зиждителей  
 13. Церковь. Внутренние росписи. Портреты зиждителей  
 14. Веранда игуменских покоев. Вид с юго-востока

10. Iconostase de l'église. Détail de sculpture sur bois  
 11. Portes du sanctuaire. Détail de sculpture sur bois  
 12. L'église. Fresque. Tableau votif  
 13. Peinture de l'intérieur de l'église. Portraits des fondateurs  
 14. Sud-est du balcon de la résidence de la supérieure

10. Der Ikonostas der Kirche. Detail der Holzschnitzerei  
 11. Altartüren der Kirche. Detail der Holzschnitzerei  
 12. Klosterkirche. Wandmalerei. Votivbild  
 13. Wandmalerei im Kircheninnern. Bildnisse der Stifter  
 14. Altan der Abtei Südostansicht

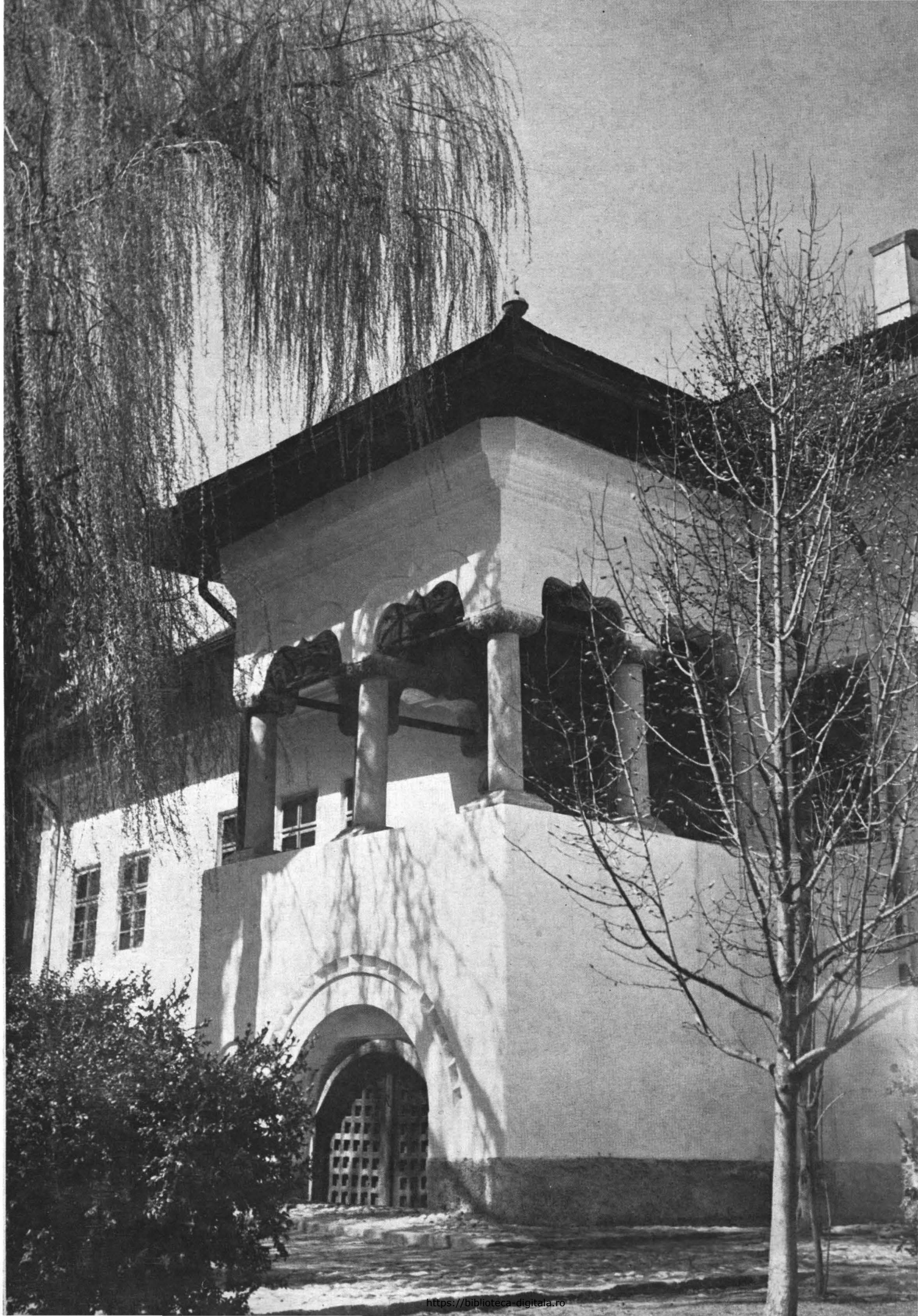




12



13





15

16

15. Biserica de lemn. Bolnița. Vedere dinspre nord-est  
 16. Vedere din pridvorul bisericii de lemn  
 17. Bolnița. Vedere dinspre nord-vest  
 18. Detaliu de cioplituri în lemn la biserica bolniței
15. The Wooden Church. The hospice. North-eastern view  
 16. The porch of the Wooden Church  
 17. The hospice. North-western view  
 18. Detail of wood-carvings decorating the church of the hospice
15. Деревянная церковь. Больница. Вид с северо-востока  
 16. Вид с экзонартекса деревянной церкви

17. Больница. Вид с северо-запада  
 18. Больничная церковь. Деталь резьбы по дереву
15. L'église en bois de l'hospice vue du nord-est  
 16. Vue prise du portique de l'église de l'hospice  
 17. L'église de l'hospice vue du nord-ouest  
 18. Eglise de l'hospice. Détail de sculpture sur bois
15. Die Holzkirche. Siechenhaus (Nordostansicht)  
 16. Aussicht von der Vorhalle der Holzkirche  
 17. Siechenhaus (Nordwestansicht)  
 18. Holzschnitzereien an der Kirche des Siechenhauses (Detail)

above the vaulted cellar house an interesting collection of icons and part of the furniture brought by Safta Brâncoveanu at the beginning of the 19th cent.

The structures on either side of the belfry erected in the early years of the 18th cent. are of later date as are those on the west side of the precinct.

On a hillock in the west, outside the precinct stands the Wooden Church linked to the origin of the monastery. It was rebuilt two times and restored not long ago and it is a replica of an earlier church which has been replaced by the stone church raised in 1635.

Its valuable architecture which fits ideally in the surrounding scenery and its collection of icons and objects of worship make Dintr-un lemn Monastery one of the most remarkable monuments of former Wallachia.

Недалеко от долины Олта, на краю села Мэнэстрия, относящегося к коммуне Фрынчешть, 300 лет тому назад был воздвигнут на берегу речки Отэсу живописный монастырь Динтр-ун-Лемн\*.

Если верить легенде, первая церковь была построена из одного гигантского дерева жившим в этих местах отшельником.

Первое упоминание об этой своеобразной обители мы находим в одном документе от 1635 года, где ее зиждителем назван Преда Брынковяну, дед знаменитого господаря Константина Брынковяну (1688—1714). Сегодняшний вид этого ансамбля значительно отличается от первоначального. Он обнесен двойной стеной — внутренней и внешней.

Первый двор — хозяйственный. Окружающая его стена построена в первой половине прошлого столетия при игуменье Платониде.

Доступ на главный, внутренний монастырский двор, расположенный на более высокой террасе, обеспечен сводчатым проездом под колокольней.

\* Буквально: Из одного дерева.



17

18



Посреди этого двора, в обрамлении богатой растительности, придающей ей особую прелесть, стоит церковь, воздвигнутая в 1635 году Предой Брынковяну. В 1684 году Шербан Кантакузино (1678—1688) пристроил к ней экзонартекс. Тогда же были переделаны каменные оконные наличники.

Штефан Кантакузино (1714—1716), соперник и преемник Константина Брынковяну, построил башню над нартексом и украсил величественной каменной резьбой портал главного входа. Росписи были обновлены. В 1841 году стены нартекса были расписаны заново. Снаружи церковь облицована тесаным камнем, чередующимся с оштукатуренными зонами, покрытыми орнаментом, изображающим горизонтальные и вертикальные ряды кирпича. Фасады поделены на два регистра аркатурами. Некоторые из аркатур украшены геометрическими мотивами. Каменная резьба на колоннах экзонартекса и оконных наличниках, а также высокий уровень фресок начала XVIII века увеличивают художественную ценность памятника.

Здание (бывшие игуменские покои), находящееся в северной части двора, построено Штефаном Кантакузино. Это двухъярусная постройка, на южной стороне которой имеется веранда с расписным потолком, а на северной — лоджия, впоследствии переделанная в столовую. В комнатах верхнего этажа, расположенных над сводчатыми погребями, хранится интересное собрание икон и часть мебели, привезенной сюда в начале XIX века Сафтой Брынковяну.

Здания, прилегающие к колокольне, воздвигнутой в первые годы XVIII столетия, — более новой постройки, так же как и те, которые находятся в западной части этого двора.

К западу за монастырской стеной возвышается, недалеко от нее, на небольшом пригорке, деревянная церковь, с которой связано происхождение монастыря. Дважды перестроенная и недавно реставрированная, она воспроизводит формы первоначального деревянного храма, замененного в 1635 году каменным.

Прекрасная архитектура, с которой так хорошо гармонируют растительность и окрестный пейзаж, а также интересная коллекция икон и церковной утвари делают монастырь Динтр-ун-Лемн одним из наиболее ценных памятников Валахии.

Non loin de la vallée de l'Olt, à la lisière du village de Mănăstireni (commune de Frințești) sur la rive droite de l'Otăsău, fut bâti il y a plus de trois cents ans le pittoresque monastère Dintr-un Lemn.

D'après la légende, la première église fut construite du bois d'un seul arbre par un ermite établi dans ces parages.

Mentionné pour la première fois dans un document de 1635, l'actuel monastère a été fondé par Preda Brîncoveanu, le grand-père du célèbre prince Constantin Brîncoveanu (1688—1714). Très différent de son aspect initial, l'ensemble comprend aujourd'hui deux enceintes.

La première enceinte, qui constitue les communs, est l'œuvre de la mère Platonida, supérieure du monastère au cours de la première moitié du siècle dernier.

L'accès à la cour principale, situé à un niveau supérieur à celui de la cour d'entrée, se fait par un passage voûté surmonté de la tour-clocher.

Au centre de l'enceinte, au milieu d'une riche végétation qui lui confère un charme particulier, s'élève l'église bâtie en 1635 par Preda Brîncoveanu, qu'en 1684 Șerban Cantacuzino (1678—1688) agrandit d'un portique et embellit des encadrements en pierre des fenêtres.

A Ștefan Cantacuzino (1714—1716), le successeur de Constantin Brîncoveanu, l'église doit la tour-lanterne du pronaos, le beau portail de pierre sculpté, ainsi que la peinture intérieure, à l'exception de celle du pronaos refaite en 1841.

Le parement extérieur est formé d'une alternance de pierres de taille et de zones crépies, ces dernières recouvertes d'un décor peint figurant des assises horizontales et verticales de briques. Les façades sont divisées par une large ceinture en deux registres de niches, dont les unes décorées de motifs géométriques ou végétaux. La valeur du monument est accrue par les sculptures des colonnes de pierre du portique et des encadrements en pierre ainsi que par la peinture d'excellente qualité du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Le bâtiment qui occupe le côté nord de l'enceinte — autrefois la résidence de la mère supérieure — est l'œuvre de Ștefan Cantacuzino. C'est une construction à deux niveaux, présentant sur le côté sud un balcon au plafond peint à fresque et sur le côté opposé une loggia ultérieurement transformée en salle à manger. Les chambres situées immédiatement au-dessus des caves voûtées abritent une précieuse collection d'icônes, ainsi qu'une partie du mobilier apporté par Safta Brîncoveanu au début du XIX<sup>e</sup> siècle.

Les constructions flanquant la tour-clocher — laquelle date du début du XVIII<sup>e</sup> siècle — sont plus récentes, ainsi que celles qui forment le côté ouest de l'enceinte.

A l'ouest, sur une hauteur située en dehors de l'enceinte, se trouve l'église en bois à laquelle est liée l'origine du monastère. Refaite à deux reprises et restaurée depuis peu, elle reproduit la forme de la première chapelle, qui fut remplacée en 1635 par l'actuelle église.

Tant pour son architecture harmonieuse et parfaitement intégrée au site que pour sa collection d'icônes et d'objets du culte le monastère Dintr-un Lemn compte parmi les monuments les plus précieux de l'ancienne Valachie.

In der Nähe des Olttals, an der Grenze des zur Gemeinde Frințești gehörenden Dorfes Mănăstireni, wurde vor über 300 Jahren am Ufer des Otăsău das malerische „Kloster aus einem Holz“ errichtet. Der Sage nach ist das ursprünglich an dieser Stelle gestandene Kloster von einem Einsiedler, der in dieser Gegend hauste, aus dem Holz eines einzigen Baumes erbaut worden.

Das erstmalig in einer Urkunde vom Jahre 1635 erwähnte Kloster ist jedoch eine Stiftung Preda Brîncoveanus, des Großvaters des berühmten Herrschers Constantin Brîncoveanu (1688—1714). Die Anlage, die sich heute sehr von der damaligen unterscheidet, umfaßt zwei Höfe.

Der erste Hof, durch den man die Klosteranlage betritt, ist der von der Nonne Platonida, der ehemaligen Äbtissin des Klosters, in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts erbaute Wirtschaftshof.

In den höher gelegenen Haupthof, gelangt man durch einen Torbogen unter dem Glockenturm.

In der Mitte dieses Hofes erhebt sich — von einer üppigen Grünanlage umgeben — die von Preda Brîncoveanu im Jahre 1635 errichtete Kirche. Șerban Cantacuzino (1678—1688) ließ 1684 die Vorhalle anbauen und die steinernen Fensterdekorationen erneuern.

Ștefan Cantacuzino (1714—1716), der auf dem Throne folgende Rivale Constantin Brîncoveanus, errichtete den Turm über dem Pronaos, stiftete das schöne steinerne Portal und ließ die Kirche neu ausmalen. Die Fresken des Pronaos wurden 1841 erneuert. Die Außenwände weisen einen Gürtel von wechselnden Haustein- und Blendziegelreihen auf. Die so in zwei Stockwerke geteilten Fassaden haben ein Gesimse von Blendarkaden, von denen einige Malereien mit geometrischen Ornamenten aufweisen. Die Skulptur der Säulen der Vorhalle und der Steinumrahmungen sowie die Malerei aus dem 18. Jahrhundert erhöhen den Wert des Baudenkmals.

Das Gebäude auf der Nordseite der Anlage (die ehemalige Abtei) wurde von Ștefan Cantacuzino errichtet. Es ist ein zweigeschossiger Bau mit einer Veranda auf der Südseite, bemalter Decke und einer „Loggia“ auf der gegenüberliegenden Seite, die zur Zeit als Speisesaal dient. In den über einem Kellergewölbe gelegenen Zimmern des Obergeschosses wird eine interessante Ikonensammlung aufbewahrt sowie ein Teil des Mobiliars, das Safta Brîncoveanu am Anfang des 19. Jahrhunderts hinbrachte.

Die Gebäude, die den in den ersten Jahren des 18. Jahrhunderts errichteten Glockenturm flankieren, sind neueren Datums, ebenso jene an der Westseite der Anlage.

Westlich vom Kloster, auf einer kleinen Anhöhe, steht außerhalb der Anlage die Holzkirche, an die die Anfänge des Klosters geknüpft sind. Zweimal wiederaufgebaut und vor nicht langer Zeit restauriert, bewahrt sie die Formen der einstigen Kirche aus einem Holz, die dann (1635) durch den Steinbau ersetzt wurde.

Seiner wertvollen Architektur wegen, die sich harmonisch in die Parkanlage und die landschaftliche Umgebung fügt, sowie wegen seiner Sammlung von Ikonen und Kultgegenständen gilt das „Kloster aus einem Holz“ als eines der bedeutendsten Baudenkmäler der ehemaligen Walachei.



40 lei

